

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 3 (1885)
Heft: 25

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 21.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 28. Februar — Berne, le 28 Février — Berna, li 28 Febbrajo

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel

Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce

Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 6. (halbj. Fr. 3). — Abonnements nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen. Abonnement annuel Fr. 6. (Fr. 3 pour six mois). — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne. Prezzo delle associazioni Fr. 6. (Fr. 3 per semestre). — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

Amtlicher Theil. — Partie officielle. — Parte ufficiale.

Bekanntmachungen nach Maassgabe des schweizerischen Obligationenrechtes.

Publications prévues par le Code fédéral des obligations.

Handelsregistereinträge — Inscriptions au Registre du Commerce — Iserizioni nel Registro di Commercio

I Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

NB. Für die auf Löschungen bezüglichen Publikationen wird Kursivschrift verwendet. — Les publications concernant des radiations sont faites en caractères italiques. — *Quelle pubblicazioni che risguardano le cancellazioni sono stampate in lettere corsive.*

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau de Courtelary.

1885. 23 février. La maison „Constantin Mathey“, à Tramelan, inscrite au registre du commerce le 26 février 1883 et publiée dans la *Feuille officielle suisse du commerce* le 6 mars 1883, modifie son inscription comme suit: Le chef de la maison **D. A. de la Reussille**, à Tramelan, est David Auguste de la Reussille, de Tramelan-dessus, à Tramelan-dessus. Genre de commerce: Fabrique d'horlogerie. Bureaux: Tramelan-dessus. — La maison D. A. de la Reussille a donné procuration à Madame Elisabeth née Seiler, veuve en premières noces de feu Constantin Mathey et épouse actuelle de David Auguste de la Reussille, originaire de Tramelan-dessus et y demeurant.

Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friburgo

Bureau d'Estavayer (district de la Broye).

1885. 25 février. Le chef de la maison **Hermine Baillif-Bondallaz**, à Villeneuve, qui a commencé le dix-sept courant, est, ensuite de due autorisation, Madame Hermine née Bondallaz, épouse de Julien Baillif, de et domiciliée à Villeneuve. Genre de commerce: Epicerie et mercerie.

Bureau Tafers (Bezirk Söuse).

24. Februar. Inhaber der am 1. November 1884 entstandenen Einzel-firma **Benedict Blanc** in Bösing en Bösing en ist Benedict Blanc von Villaz-St-Pierre, wohnhaft in Bösing en. Natur des Geschäftes: Tuch- und Spezereihandlung.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1885. 23. Februar. Die Firma **Ch. Thévenot** in Basel ist in Folge Todes des Inhabers erloschen.

25. Februar. Die Firma **Joh. DeBary & Söhne** in Basel erteilt Prokura an Victor Philipp.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Galle

Bureau St. Gallen.

1885. 25. Februar. Die Firma „Meyer-Pfister“ in St. Gallen ist in Folge Verzichts des Inhabers erloschen. Arnold Hufenus von und in Degersheim und Alfred Meyer von Mogelsberg, in St. Gallen, haben unter der Firma **Hufenus & Meyer** in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1885 begonnen und Aktiva und Passiva der erloschenen Firma Meyer-Pfister übernommen hat. Natur des Geschäftes: Stickerei. Geschäftslokal: Vadianstraße 26.

Bureau Wattwil (Bezirk Neutoggenburg).

24. Februar. Die Firma **Wilhelm Scheytt** in Oberhelfenswyl ist in Folge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen worden.

Kanton Graubünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni

1885. 24. Februar. Inhaber der Firma **Johan Peter Wieland** in Ilanz, welche im Januar 1885 entstanden ist, ist Johan Peter Wieland von Brün, wohnhaft in Ilanz. Natur des Geschäftes: Metzgerei. Geschäftslokal: Im Städtli.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Lausanne.

1885. 23 février. La raison „Elisa Rochat“, à Lausanne, est éteinte. Elisa née Rochat, femme de Jules Rapin, de Payerne, domiciliée à Lausanne, a repris sous la raison **Elisa Rapin-Rochat**, à Lausanne, la suite des affaires soit le commerce d'épicerie et mercerie, vins, liqueurs, poterie, tabacs et cigares de la maison précédente. Magasin: Square de Georgette, 4. Dame Rapin est autorisée à la présente inscription par son mari Jules Rapin.

Kanton Wallis — Canton du Valais — Cantone del Vallese

Bureau de St-Maurice.

1885. 25 février. La raison de **Mayer-Contat**, à Monthey, inscrite au registre du commerce le 16 février 1883 et publiée dans la *Feuille officielle suisse du commerce* le 26 du même mois et même année, est radiée d'office ensuite de la mise en faillite du titulaire.

Kanton Neuchâtel — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds.

1885. 23 février. La société en nom collectif „Frères Robert“, aux Eplatures, inscrite au registre du commerce et publiée le 27 avril 1883, dans le n° 21 de la *Feuille officielle suisse du commerce*, s'est dissoute. La maison **H^r Robert-Wuithier**, aux Eplatures, dont le chef est Philippe Henri Robert allié Wuithier, du Locle, domicilié aux Eplatures, reprend l'actif et le passif de l'ancienne maison Frères Robert.

25 février. La raison **C. Eugène Aellen**, à la Chaux-de-Fonds, publiée le 3 juillet 1883, dans le n° 99 de la *Feuille officielle suisse du commerce*, a été radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire.

25 février. La raison **Bauer Schlaefli**, à la Chaux-de-Fonds, publiée le 21 mai 1883, dans le n° 73 de la *Feuille officielle suisse du commerce*, a été radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire.

25 février. La raison **A. Rueff**, à la Chaux-de-Fonds, publiée le 18 mai 1883, dans le n° 72 de la *Feuille officielle suisse du commerce*, a été radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire.

25 février. La raison **Fritz Moor**, à la Chaux-de-Fonds, publiée le 12 juin 1884, dans le n° 47 de la *Feuille officielle suisse du commerce*, a été radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire.

Kanton Genéve — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1885. 24 février. Le chef de la maison **E. Will-Péneveyre**, aux Eaux-Vives, commencée le 1^{er} février 1885, est Edouard Henri Will, allié Péneveyre, de Ste-Croix (Vaud), domicilié aux Eaux-Vives. Genre de commerce: Agence d'affaires. Bureau: 19, Chemin de l'Avenir.

24 février. Le chef de la maison **G. Baechtold**, à Genève, est Georges Baechtold, de Schleithem (Schaffhouse), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Entrepreneur de maçonnerie, gypserie et peinture. Bureau et chantier: 28, Rue du Nord.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Eintragungen: — Inscriptions: — Iserizioni:

Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friburgo

Bureau de Fribourg (district de la Sarine).

1885. 25 février. **Werro, Marie née Page**, femme de Gaspard, née en 1833, teneuse de pension, de Breilles, domiciliée à Fribourg.

Gewinn- und Verlust-Rechnung der Thurgauischen Kantonalbank

auf 31. Dezember 1884.
Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.

Soll Lastenposten				Haben Nutzposten
		I. Verwaltungskosten.		
	1,643	60	Entschädigungen an die Verwaltungsbehörden, exklusive Tantiemen.	
	22,063	35	Besoldungen und Gratifikationen an die Angestellten und das Hilfspersonal inkl. Sparkassaeinnehmer.	
	4,302	50	Lokalmiethe.	
	806	45	Heizung, Beleuchtung und Reinigung.	
	3,718	46	Bureau-Auslagen (Druckkosten, Inserate, Abonnemente, Formulare etc.).	
	2,590	87	Porti, Depeschen und Konkordatsspesen.	
	1,275	60	Banknotenanzfertigungskosten (Abschreibung).	
37,248	847	70	Diversi: Betriebskosten, Reisespesen etc.	
			II. Steuern.	
	1,500		Bundesbanknotensteuer.	
10,500	9,000		Kantonale Banknotensteuer.	
			III. Passivzinsen.	
			<i>a. Auf Schulden in laufender Rechnung:</i>	
	3,577	87	An Emissionsbanken und Korrespondenten.	
	121,078	66	" Konto-Korrent-Kreditoren.	
	120,588	35	" Sparkassa-Einlagen.	
			<i>b. Auf Schuldscheinen aller Art.</i>	
			An Schuldscheine auf Zeit (Depositenscheine und Obligationen):	
	771,020	58	Bezahlte Zinsen und Coupons.	
	90,454	15	Fällige und nicht erhobene Zinsen und Coupons.	
	274,969	65	Ratazinsen auf 31. Dezember 1884.	
	1,136,444	38		
959,644	422,044	95	Abzüglich: Ratazinsen und ausstehende Zinsen vom Vorjahre.	
			IV. Verluste und Abschreibungen.	
	22,568	60	Rückschüsse von 1/3 % an die Hypothekarschuldner.	
	7,000		Auf öffentlichen Werthpapieren (Abschreibung).	
31,568	2,000		" Grundeigenthum nicht zum eigenen Geschäftsbetrieb bestimmt.	
			VI. Reingewinn.	
	49,863	90	Gewinn-Saldo-Vortrag vom Jahr 1883.	
	27,295	30	Abzüglich: Rückschüsse 1/3 % an die Hypothekarschuldner.	
180,791	153,496	19	Reingewinn des Rechnungsjahres 1884.	
			I. Ertrag des Wechsel-Portefeuille.	
			Diskonto Schweizerwechsel:	
			Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen	29,794 40
			Rückdiskonto vom Vorjahr à 3 %	6,642 60
				36,437
			Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1884 à 2 1/2 %	4,472 20
				31,964 80
			Wechsel mit Faustpfand:	
			Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen	17,939 60
			Rückdiskonto vom Vorjahre à 3 %	4,310
				22,249 60
			Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1884 à 2 1/2 %	3,754 70
				18,494 90
			Wechsel zum Inkasso:	
			Vereinnahmte Inkassogebühren etc.	1,509 01
				51,968 71
			II. Aktivzinsen und Provisionen.	
			<i>a. Auf Guthaben in laufender Rechnung.</i>	
			Von Emissionsbanken und Korrespondenten	15,367 47
			" Konto-Korrent-Debitoren	30,177 75
			" " Kreditoren	1,689 03
			" Diversi	1,204 85
			<i>b. Auf andern Guthaben und Anlagen.</i>	
			Von Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit:	
			Vereinnahmte Zinsen und Provisionen	99,576 83
			Zinsrestanzen auf Jahresschluß	8,192 90
			Ratazinsen auf 31. Dezember 1884	43,400 15
				151,169 88
			Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre	50,565 70
				100,604 18
			Von Hypothekaranlagen aller Art:	
			Vereinnahmte Zinsen	935,270 44
			Zinsrestanzen auf Jahresschluß	158,258 85
			Ratazinsen auf 31. Dezember 1884	449,201 30
				1,542,730 59
			Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre	616,475 62
				926,254 97
			Von Effekten (öffentliche Werthpapiere):	
			Vereinnahmte Zinsen	12,289 80
			Ratazinsen auf 31. Dezember 1884	31,583
				43,872 80
			Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre	3,091 15
				40,781 65
			Von Diversi (Gantrödel):	
			Vereinnahmte Zinsen und Provisionen	945 52
				1,117,025 42
			IV. Gebühren und Entschädigungen.	
			Aufbewahrung und Verwaltung von offenen und verschlossenen Werthtiteln etc.	
				110 65
			V. Diverse Nutzposten.	
			Agio auf Münzsorten, fremden Noten etc.	
				784 25
			VII. Gewinn-Saldo-Vortrag vom Jahre 1883	
				49,863 90
1,219,752	93			1,219,752 93

Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Thurgauischen Kantonalbank vom Jahre 1884.

Vertheilung des Reingewinnes

gemäß § 17* des Bankgesetzes vom 17. November 1869.

Der Reingewinn pro 1884 beträgt Fr. 180,791. 49

Derselbe soll wie folgt vertheilt werden:

Fr. 98,875. — Verzinsung des Dotationskapitals von Fr. 2,400,000 laut Aufrechnung der Finanzverwaltung.
 " 50,000. — Einlage in den außerordentlichen Reservefonds.
 " 31,916. 49 Vortrag auf neue Rechnung.

Fr. 180,791. 49

* § 17. „Von dem nach Abzug sämtlicher Kosten, Verluste und Abschreibungen sich ergebenden Reingewinn werden 50 % zur Bildung eines Reservefonds verwendet, bis derselbe den Betrag von 10 % des Gründungskapitals erreicht haben wird; über den Mehrbetrag verfügt auf den Antrag der Bankvorsteherchaft der Große Rath zu Gunsten des thurgauischen Hypothekarkredites im Allgemeinen und der Schuldner der Bank insbesondere.“

Aus den Bundesrathsverhandlungen vom 27. Februar 1885.

Ausländische Konsulate in der Schweiz. Herr Benjamin Haas, jünger, in Genf, erhält das eidgenössische Exequatur als Konsul von Salvador in Bern.

Extrait des délibérations du conseil fédéral du 27 février 1885.

Consulats étrangers en Suisse. L'exéquatur est accordé à M. Benjamin Haas, jeune, à Genève, en qualité consul du Salvador à Berne.

Auszug aus dem Bericht des schweizerischen Konsuls in Galatz, Herrn Hans Rychner, pro 1884.

(Konsulat für die Bezirke Galatz, Braïla und Dobrudja.)

Handelstage im Allgemeinen. Die enormen Preisrückgänge der Cerealien verfehlten nicht, ihre nachtheilige Wirkung im ganzen Lande fühlbar zu machen und wurden die beiden Exporthäfen Galatz und Braïla besonders hart mitgenommen. Haben schon im vergangenen Jahre die meisten Exporteurs mit Verlust gearbeitet, so ist es dieses Jahr noch schlechter gekommen, indem mehrere Häuser ihre Zahlungen einzustellen genöthigt waren. Der Fall der Firmen Spartal & Cie. und Nicolopulo in London und Marseille, beide mit Rumänien in enger Verbindung, brachte in die Millionen gehende Verluste und forderte auch hier seine Opfer, so daß wir uns im November-Dezember in einer förmlichen Krisis befanden, die sich durch das rapide Steigen des Goldagios von 6—7 % auf 13—15 % mit täglichen starken Schwankungen besonders fühlbar machte. Wenn sich gegen Jahreschluß die Situation auch etwas klärte und man nun weniger schwarz in die Zukunft blicken kann, so sind wir doch des hohen Agios nicht los geworden und das ist es, was das Importgeschäft des abgelaufenen Jahres zu einem unlukrativen gestaltete. Angesichts der schwachen Ernte kalkulirte man freilich im Herbst etwas besser, aber lange nicht genügend, wie der jetzige Valutastand beweist.

Die schlechten Zeiten bringen es mit sich, daß Waaren-Accepte je länger je seltener pünktlich zur Scadenz eingelöst werden. Da ferner Groß und Klein die Bezüge mehr und mehr direkte vom Auslande machen, wofür Zahlung in Gold geleistet werden muß, so werden bei steigendem Gold-Agio zuerst diese Verbindlichkeiten geregelt und der inländische Importeur-Grossist, der heut zu Tage mit dem Namen Lückenbüßer viel treffender bezeichnet wäre, muß sich ruhig gedulden und oft Monate über Verfall warten, bis er zu seinem Gelde kommt. Wie mancher Kreditor ist letzten Herbst auf diese Weise um 5, 6 und mehr Procente geschädigt worden! Reklamationen haben in den wenigsten Fällen etwas genützt.

Ueber das Kreditiren ist schon viel geschrieben worden, ohne daß die darauf bezüglichen Warnungen viel genützt hätten. Notorische Bankerottirer finden, sobald der Ausgleich fertig, im Auslande neuen Kredit und da es bei diesem Genre von Leuten selten beim ersten Ausgleich bleibt, so wird nach wenigen Jahren neuerdings Geld an denselben verloren. Letztes Frühjahr hatten wir hier die Zahlungseinstellung eines Manufakturisten und das Konkordat wurde, auf 12 % lautend, homologirt; diese Quote kam in rumänischer Valuta im Herbst zur Auszahlung, so daß abzüglich Spesen, zirka 13—14 % Goldagio, den Kreditoren, worunter auch Schweizerfirmen, kaum 10 Prozent verblieben. Der Mann, welcher die Waare notorisch theils tief unter dem Kostenpreise verschleuderte, theils auf die Seite schaffte, kam mit einigen Wochen Arrest, statt einigen Jahren Zuchthaus davon und stolzt heute in den Straßen herum, als ob nichts passiert wäre. Daß oben-erwähnte armselige Quote herauschaute, hat seinen Grund nicht zum Geringsten darin, daß das Waarenlager tief unter seinem Werthe en bloc verkauft wurde und den Käufern, welche dasselbe öffentlich versteigerten, einen beträchtlichen Nutzen abwarf, der den betrogenen Gläubigern besser zu Statten gekommen wäre.

Ich wiederhole bei diesem Anlasse neuerdings, daß ich allfällige Anfragen über Handelsfirmen zu jeder Zeit bereitwillig nach bestem Wissen beantworte; selbstverständlich darf bei den hierländischen prekären Verhältnissen Niemand auf Unfehlbarkeit rechnen und übernehme ich durchaus kein Obligo.

Meinen letztjährigen Auslassungen über den Importschweizerischer Fabrikate habe dieses Mal wenig beizufügen. Eine Bemerkung, die mir ein mit der Schweiz in regem Verkehr stehender Kaufmann machte, finde der Mühe werth, auf's Papier zu bringen. Derselbe findet, man sei bei uns in kleinen Sachen, die große Wirkung haben können, manchmal zu sparsam. So werde z. B. in der Textil-Industrie zu wenig gethan für Anlegung von Mustersammlungen, Zusendung von hübsch geordneten Musterkollektionen, um darauffin Aufträge zu bekommen; ferner für die Aufbewahrung der Referenzmuster gemachter Sendungen, was für die Dauer von wenigstens 2—3 Jahren geschehen sollte. Dieser letztere Umstand habe zur Folge, daß der Importeur, der beim schweizerischen Fabrikanten die bereits gehabt und bei seinem Kunden eingeführte Waare nachbestellt und in jeder Beziehung ganz die gleiche Waare zu erhalten hofft, manchmal etwas ganz Anderes erhält. Denn, wenn auch der Fabrikant die gleiche Qualität in roh wieder erstellt, so weiß dessen Bleicher, Färber, Appreteur etc. nicht mehr genau, wie die jetzt gewünschte Waare vor Monaten oder Jahren gebleicht, gefärbt, appretirt und ausgerüstet worden ist, wenn er kein Muster davon aufbewahrt und die übrigen Einzelheiten nicht genau notirt hat. Der Besteller reklamirt natürlich beim Weber, welcher ihm die fertige Waare, in vielen Fällen ohne sie gesehen zu haben, gesendet hat; dieser wiederum sucht die Schuld auf den Bleicher, Färber etc. zu schieben, was aber die Sache nicht mehr gut machen kann; denn auch bei Gewährung von etwelchem Rabatt ist weiterer Verlust dennoch nicht ausgeschlossen, die unrichtig gelieferte Waare ist schwer verkäuflich, wird schließlich als Ladenhüter noch mit Verlust abgestoßen und selbstverständlich — nicht mehr nachbestellt.

Es wurden diesen Herbst von österreichisch-ungarischen Spinnereien Wollgarne in den Nummern 6—16 à zirka 4 fl. ö. W. per Bündel = 10 Pfund engl. franco Wien-Pest offerirt und auch etwas abgesetzt. Dürfte die Schweiz hierin nicht konkurrenzfähig sein? Die reduzirten Frachtsätze der Donau-Dampfschiffahrts-Gesellschaft für Schweizer Waaren wären eine erhebliche Erleichterung.

Die bedruckten Sachen gehen immer stärker zurück; die Glarner Mouchoirs sind mit Ausnahme der alizarinfarbenen und noch einiger Genres nahezu ganz verschwunden und haben besserer Waare in schönerer Aus-

führung Platz gemacht, von welchen die Hauptmasse aus Wien (Casmonas, Neunkirchen) und aus dem Voralberg (Jenny & Cie.) kommt. Diese Fabriken sind großartig darauf eingerichtet und liefern in der Regel prompt, während die Schweizer Fabrikanten in ihrer Vorsicht und Scheu, auf Lager zu arbeiten, in letzterer Beziehung stark zurückbleiben. Testemele gehen fast gar nicht mehr und Baumwoll-Châles, welche vor Jahresfrist schöne Hoffnungen erweckten, sind nach kurzer Blüthe schnell außer Frage gekommen.

Die Gold- und Bijouteriewaaren-Geschäfte, Uhrmacher etc. haben dieses Jahr nur Unbedeutendes aus der Schweiz importirt.

Der Import an Schweizer Fabrikaten dürfte im laufenden Jahre voraussichtlich noch einen viel bedeutenderen Rückgang aufweisen. Zu bemerken habe noch, daß der Niedergang der Geschäfte in vielen hiesigen Kreisen nicht zum Mindesten der Aufhebung des Freihafens zugeschrieben wird und eine große Agitation im Zuge ist, bei der Regierung dessen Wiedereinführung zu befürworten.

Man würde sich einer argen Täuschung hingeben, wenn man hievon eine Besserung erwarten wollte; die Décadence unseres Hafens hat andere Ursachen; dies sind insbesondere: der Verlust Bessarabiens, die zwei aufeinander folgenden schlechten Ernten und die maßlose Entwerthung der Cerealien. Da jeder Kaufmann seine eigenen Magazine unter Zoll-Verschluß-Kontrolle als Entrepôt benützen kann, so steht der Wiederausfuhr der unverzollten Waare nach dem in erster Linie in Frage stehenden Bulgarien durchaus nichts im Wege und würde die Freihafen-Einführung hierauf keinen besonderen Einfluß ausüben. Sollte dieselbe dennoch dekretirt werden, so wäre dies als ein großer Mißgriff zu betrachten. (Fortsetzung folgt.)

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle. Parte non ufficiale.

Zollwesen. Laut Geschäftsbericht des Bundesrathes pro 1884 betrug letztes Jahr die Zollbezugskosten 7,666 % der Roheinnahmen (1883: 7,814 %), welche letztere sich auf Fr. 21'486,577. 59, somit auf Fr. 1'364,584. 01 mehr als im Jahre 1883 (Fr. 20'121,993. 58) belaufen.

Als namentliche Ursache dieser Mehreinnahmen ist zu betrachten die vor Jahreschluß zum Theil in großen Quantitäten erfolgte Einfuhr solcher Artikel, welche durch den am 1. Januar 1885 in Kraft getretenen neuen Zolltarif mit erhöhten Zöllen betroffen werden, z. B.:

	Mehreinnahme		Mehreinnahme
Malz	Fr. 20,344	Baumwollgewebe, rohe	Fr. 15,640
Petroleum	62,903	„ gebleicht, gefärbt	57,360
Apotheker- u. Droguerie waar.	6,202	Kleider	19,500
Geheimmittel	17,970	Eisenwaaren, feine	10,368
Zucker	510,097	Cement	8,680
Eis waaren, feine	19,170	Bretter etc., Sägewaaren	4,044
Thee	15,300		
Baumwollgarn, gebleicht, gefärbt	10,227		Fr. 777,805

Nebstdem haben eine wesentliche Mehreinnahme ergeben:

Getreide	Fr. 186,952	Eisenblech, verzinnntes	Fr. 35,547
Sprit, in Fässern	222,043	Wollengewebe, gefärbt, be- druckt	52,100
Wein	19,925		
Käse	8,960		Fr. 474,927

Ausstellung von Lehrobjekten für gewerbliche Fortbildungsschulen.

Die Direktion der schweizerischen permanenten Schulausstellung in Zürich veranstaltet auf Mitte April 1885 für die Dauer von wenigstens 8 Tagen eine Spezialausstellung für gewerbliches Fortbildungsschulwesen. Diese soll, abgesehen von dem, was die Schulausstellung selbst liefert, eine Konkurrenzausstellung sein für schweizerische Verleger und Fabrikanten: a. Von Vorlagewerken, Modellen, Körperformen, Mobilien (Zeichentischen, Modelltischen u. dgl.). b. Von Zeichnungsmitteln, als Reisszeugen, Reisschienen, Winkeln, Linealen, Farben, Pinseln u. s. w.

Den Gegenständen ist Angabe des Detail- und Engrospreises beizufügen. Anmeldungen mit Aufzählung der auszustellenden Gegenstände müssen bis 15. März 1885 (Einsendungen der Gegenstände selbst ab spätestens 8. April) an die Adresse: Schweiz, perm. Schulausstellung Fraumünsterschulhaus Zürich gemacht werden. Die Gegenstände werden Ende April den Verlegern und Fabrikanten zurückgesandt. Transporte hin und zurück auf Kosten der Aussteller.

Handelspolitisches, Handelsverträge, Handelsgesetzgebung.

Wie für Weizen, Roggen, Buchweizen und Gerste (siehe Nr. 23 d. Bl.) ist deutscherseits nun auch die sofortige Erhebung der vom Reichstag in zweiter Lesung beschlossenen Zölle für Malz (2,40 Mk. pro 100 kg), Schaumweine (80 Mk. pro 100 kg), Mühlenfabrikate aus Getreide und Hülsenfrüchten, als: Geschrotene oder geschälte Körner, Graupe, Gries, Grütze, Mehl, gewöhnliches Backwerk (Bäckerwaare), 7,50 Mk. per 100 kg, angeordnet worden.

Zeitungs-Telegramme aus Paris berichten, die Deputirtenkammer habe den von der Regierung vorgeschlagenen Getreidezoll (Weizen, Spelz- und Mischkorn) von 3 Fr. für 100 kg (anstatt 0,60 Fr. wie gegenwärtig) mit 316 gegen 175 Stimmen angenommen und den Zoll für Mehl, welches entweder aus Europa stammt oder aus außereuropäischen Ländern direkt nach Frankreich eingeführt wird, von Fr. 1. 20 auf 6 Fr. erhöht, für außereuropäisches Mehl, das aus europäischen Zwischenlagern eingeführt wird, auf Fr. 9. 60 festgesetzt.

In Nr. 101 d. Bl. vom Jahre 1884 theilten wir mit, Frankreich habe durch seinen Handelsvertrag mit Holland den Zoll für Cartonschachteln mit einfarbigem Papierüberzug von 36 auf 12 Fr. reduziert. Diese Konzession führte zu Reklamationen und da der Vertrag von den französischen Kamern noch nicht ratifizirt ist, konnte zwischen den beteiligten Kabinetten die Verständigung erzielt werden, der Zoll von 12 Fr. verstehe sich nur für gefüllte oder montirte, weder mit weißem noch mit farbigem Papier überzogene, Cartons.

Politique commerciale, traités de commerce, législation commerciale.

Les droits d'entrée en ALLEMAGNE qui avaient été portés de 1 m. à 3 m. par 100 kg pour le froment et le seigle, et à 1 m. par 100 kg pour le sarrasin et l'orge, viennent également d'être élevés pour une série d'autres produits agricoles. Ces augmentations de droits adoptées en seconde lecture par le reichstag, sont immédiatement appli-

cables; elles concernent: le malt (2,40 m. par 100 kg), les vins mousseux (80 m. par 100 kg), les produits de la meunerie provenant du blé et des légumineux, tels que: les grains égrugés, mondés ou perlés, la semoule, la farine, le pain et la pâtisserie ordinaire (m. 7. 50 par 100 kg).

Des télégrammes de journaux adressés de PARIS, apportent la nouvelle que la chambre des députés a voté par 316 voix contre 175, le droit de 3 fr. par 100 kg proposé par le gouvernement pour le froment, l'épeautre et le méteil qui paient actuellement 60 cts. par 100 kg. Le droit sur les farines provenant d'un pays européen ou importées en droiture d'un pays hors d'Europe est élevé de fr. 1. 20 droit actuel à 6 fr. par 100 kg; pour les farines d'origine extra-européenne importées d'un entrepôt européen, le droit est fixé à fr. 9. 60.

Nous annonçons l'année dernière dans le n° 101 de cette feuille qu'ensuite du traité de commerce avec la Hollande, la France avait réduit le droit sur les boîtes de carton recouvert de papier unicolore de 36 à 12 fr. Des réclamations s'étant élevées au sujet de cette concession, les cabinets intéressés ont profité de ce que le traité n'avait pas encore été ratifié par la France pour y apporter une modification d'après laquelle le droit de 12 fr. ne s'appliquera qu'aux cartons remplis et aux cartons vides formés de morceaux coupés et assemblés qui ne seraient recouverts ni de papier blanc ni de papier de couleur.

Auszüge aus fremden Konsularberichten. — Deutsches Konsulat in Konstantinopel. Die Artikel, welche für die Einfuhr nach Persien in Betracht kommen, sind nach einer Zusammenstellung des türkischen Zollamts zu Trapezunt, welche solche Waaren umfaßt, die im Transitwege zu Konstantinopel von einem Schiff auf das andere umgeladen werden und mit einem sogenannten Transitskerei von Konstantinopel in Trapezunt angekommen sind, folgende:

Farbige Tücher (mouchoirs en couleur). Die richtige Bezeichnung dieser Tücher ist talai und biberli; sie haben auf blauem Grunde orange und gelbe Punkte in Form von biberlis, d. i. Pfefferkörnern; sie kommen hauptsächlich aus der Schweiz und kosten das Dutzend 8¹¹/₁₀₀ Piaster Gold.

Toile d'Amérique. Hierunter ist nicht nur toile américaine, sondern auch die T-Cloths — Waste Cloth —, Grey Twills, Grey Drills, Grey Shirtings, Grey Cambrics, Grey Longcloth und dergleichen zu verstehen. Der Marktpreis für diese Tücher in Konstantinopel für das englische Pfund Gewicht ist bei verzollter Waare (das türkische Pfund à 110 Piaster) mit Ausnahme von Grey-Shirting:

a. für toile américaine	. . .	3 ³ / ₄ bis 5 ¹ / ₂ Piaster,
b. » » mexicaine	. . .	6 » 6 ¹ / ₂ »
c. » » long cloth	. . .	4 » 5 ¹ / ₂ »
d. » » » Coddington	5 ⁵ / ₈ » 5 ¹ / ₂ »	
e. » » Waste plains	. . .	4 ¹ / ₄ » 4 ³ / ₈ »

Die für Persien gangbarste Marke in toile américaine ist die Marke von Hoyl, in Konstantinopel einschl. Zoll das Stück im Gewichte von 7 Pfd. engl. zu 39 Piaster à 110 gehandelt.

Grey-Shirtings werden unter gleichen Bedingungen

a. das Stück von 8 ¹ / ₄ Pfd. engl.	38zöllig mit 38 bis 48 Piaster,
b. das Stück von 9 bis 9 ¹ / ₂ Pfd. engl.	45zöllig mit 50 bis 60 Piaster,
c. das Stück von 10 bis 11 Pfd. engl.	50 bis 54zöllig mit 60 bis 68 Piaster

gehandelt. Der Export dieser Tücher kommt dem englischen Handel zu Gute.

Einfaches und gezwirntes Baumwollengarn (fils de coton simples et retors). Der Hauptexport dieser Waare besteht in gebleichten und ungebleichten Garnen und ist rein englischer Herkunft. Ob Rothgarne nach Persien gehen, hat nicht festgestellt werden können. Ungebleichte Garne kosten durchschnittlich 9 Piaster, gebleichte 10 Piaster, Zwirn dagegen 16 bis 25 Piaster Gold das Kilogramm. Es ist nicht anzunehmen, daß deutscher Zwirn in dieser Position zu finden ist, obgleich nicht ausgeschlossen ist, daß im Konstantinopeler Zwischenhandel mit Persien hin und wieder auch eine Partie deutscher Zwirne auf den Markt gelangt.

Madapolam en couleur, d. i. gefärbte baumwollene Futterstoffe, nicht Buntgewebe. England beherrscht auch in dieser Branche vollständig den Markt, und es ist anzunehmen, daß nur einige wenige bessere Sorten aus der Schweiz und wohl auch aus dem Elsaß nach Persien gehen. Als Durchschnittspreis für diese Waare kann man 15 Piaster Gold pro Kilogramm annehmen.

Buntdruck (Indiennes). Mindestens vier Fünftel dieser Waare kommt aus England. An dem fehlenden einen Fünftel beteiligen sich hauptsächlich die Schweiz, Elsaß und ein wenig auch Frankreich. Die Ausfuhr der früher so beliebten Schweizer Allbassa beschrenkli (5farbige) Waare hat fast ganz aufgehört. Im Handel mit Persien spielen meistens nur mehrfarbige Gewebe eine Rolle.

Cambrics. Als Werth sind 20 Piaster pro Kilogramm anzunehmen. Für Vorhänge kommen insbesondere Schweizer Cambrics zur Ausfuhr.

Calico. Die roth gefärbten ²/₃breiten Gewebe sind die gangbarsten. Der Preis ist annähernd 18 Piaster Gold pro Kilogramm.

Mermerchey. Der Durchschnittspreis derselben ist mit 30 Piaster pro Kilogramm anzunehmen. Auch diese Artikel kommen hauptsächlich aus England.

Bedruckter Musselin. Der Export von baumwollenen und wollenen Musselinen nach Persien ist ein bedeutender. Im großen Ganzen beherrscht auch England hierin den Markt, wenn auch insbesondere in Wollenmusselin Elsaß und die Schweiz, sowie theilweise auch Frankreich stärker beteiligt sind. Wie sich der Import beider zu einander verhält, ist schwer festzustellen.

Tabliers, Châles étrangers. Unter der Bezeichnung châles versteht der Perser gewebte Stoffe für Frauenbekleidung, auch solche zur Verfertigung von bunten Männerjacken, gillets — yekes — u. s. w.; dieselben werden zu den wollenen Stoffen mittlerer Qualität gerechnet. Für Shawls selbst besteht der Ausdruck bogtsche. Am Export beteiligen sich sowohl England, wie Frankreich, Deutschland, die Schweiz und Oesterreich. Der Werth ist mit 4381¹/₄ Piaster pro 100 kg angegeben.

Kaschmir, ganz wollener, und persian cord, d. i. mit baumwollener Kette. Am Export beteiligen sich hauptsächlich Frankreich, Deutschland und England. Der Artikel selbst gehört zum Konstantinopeler Zwischenhandel.

Seidensammet. Der rein seidene Sammet kommt aus Genua. Seidensammet mit baumwollener Kette und reine baumwollene Sammete sind in

der türkischen Zusammenstellung der direkt nach Persien exportirten Waaren gar nicht enthalten, trotzdem der Absatz in diesen Artikeln allein deutscher Provenienz nach dort von einem hier bestehenden Schweizer Hause auf 40,000 türkische Pfund geschätzt wird.

Taffetas und Gros grain. Der Handel in diesen Stoffen fällt auf Italien, Frankreich und die Schweiz. Nur in minder feinen schwarzseidenen Stoffen macht Deutschland einige Konkurrenz. Auch dieser Artikel fällt in den Zwischenhandel mit Konstantinopel.

Halbseidene Gewebe für Frauenkleider, wie Taffetas, Gros, Foulards, Pechimals, Bogtschas etc. Am Export betheiligen sich Italien, Frankreich, Deutschland und England. Auch dieser Artikel fällt in den hiesigen Zwischenhandel.

Spitzen aus Baumwolle und Seide. Hauptbezugsquelle für Baumwollenspitzen ist Nottingham in erster Linie und dann das sächsische Voigtland. In wollenen und halbseidenen Spitzen soll Deutschland und Oesterreich den Markt beherrschen. Auch dieser Artikel fällt in den hiesigen Zwischenhandel.

Sakankoul coton et soie, ein undichter Futterstoff für Sklavinnen und Dienerinnen, etwas besser in Qualität als savaspoor, als sakankoul nur in Baumwolle bekannt, in Seide oder Halbseide nur unter der Benennung gaze étamine pure ou mélangée bekannt. Als baumwollener Artikel meist aus England kommend.

Seidene und halbseidene Gazestoffe (Gaze revêue de fils et étoffes noires). Die Hauptbezugsquellen sind Frankreich, die Schweiz und Oesterreich. Gaze brochée kommt aus der Schweiz und zum Theil auch aus Deutschland. Soweit Grenadines unter dieser Bezeichnung möglicherweise abgesandt sind, stammen dieselben aus Crefeld. Der Werth ist durchschnittlich mit 210¹/₂ Piaster pro Kilogramm angegeben.

Satin. a. Seidensatin mit baumwollenem Einschlag kommt aus Frankreich und Crefeld. b. Satin aus Wolle und Baumwolle (satin demi-laine, demi-coton), auch Italian cloth genannt, aus Bradford, Barmen und Crefeld. Der Artikel fällt in den hiesigen Zwischenhandel.

Tüll. Die Bezugsquelle ist in der Schweiz und Frankreich zu suchen. Wollenes mit Seide gemischtes Band. Ruban de laine mêlée de soie. Die richtige Benennung ist Ruban de coton et de laine ou coton mêlé de soie. Auch dieser Artikel fällt in den hiesigen Zwischenhandel.

Gold- und Silbergespinnste, sowie auch Spitzen und Tressen (Fils d'argent et d'or Klapdan). Deutschland beherrscht hierin vollständig den Markt. Der Durchschnittswerth der nach Persien gehenden Waare — ³⁰⁰/₁₀₀₀ und ⁵⁰⁰/₁₀₀₀ Gehalt — ist 750 türkische Pfund pro 100 kg einschl. Verpackung. Die Verpackung geschieht in Kisten zu 5 kg, so daß bei einer Kiste von 100 kg 80 kg Waare und 20 % Emballage zu rechnen sind. Dagegen werden Gespinnste, Spitzen und Tressen in Kisten zu 100 kg verpackt.

Taschenuhren (Montres). Nach dem in der türkischen Statistik angesetzten Preise für diese Waare zu urtheilen, sind hierunter nur sogenannte Schwarzwälder Uhren zu verstehen. Nach den eingezogenen Erkundigungen gehen meist Uhren nach amerikanischem System und sogenannte Kuckucksuhren, weniger Regulatoren und Schottenuhren, nach Persien. Der Handel in Taschenuhren, namentlich in silbernen, spielt eine wichtige Rolle. Die Schweiz — Genf und Neuchâtel — beherrscht in demselben den Markt. Deutsche Waare aus Glashütte und Lehr, französische aus Besançon, sind für den hiesigen Markt zu theuer.

Anilin. Die nach Persien abgesandten Anilinpigmente werden hauptsächlich aus Deutschland bezogen. Im Uebrigen fällt dieser Artikel in den hiesigen Zwischenhandel.

Rhabarber. Der Artikel fällt in den hiesigen Zwischenhandel.

Geistige Getränke. Hauptsächlich werden feinere französische Liqueure, etwas Cognac, deutscher Magenbitter etc. nach Persien gesandt.

Briefpapier. Bezugsquellen Triest und Fiume. Der Bedarf an Luxuspapieren (Deutschland) ist ein geringer. Goldborten, Rahmen und dergleichen, sowie ganz feine Spielkarten, kommen dem deutschen Handel zu Gute.

— Deutsches Konsulat in Messina: Einen nicht unbedeutenden Industriezweig Südditaliens, speziell Messinas, bildet die Gerberei, und zwar besonders die Lohgerberei. Die rohen Felle werden theils aus dem Lande selbst, theils aus dem Auslande bezogen, aus Buenos Aires, Indien (sog. Kips), Tunis, Algerien, in getrocknetem Zustande, auch aus Hamburg, Liverpool, London, gesalzen. Die zur Lohgerberei nöthigen Ingredienzien werden ebenfalls eingeführt, Rinden von Eichen und Tannen aus Kalabrien, wo noch große, leider schwer zugängliche Wälder bestehen; Fischthran aus dem Norden, Knoppere aus Smyrna und von den griechischen Inseln. Zugleich werden aber auch rohe Felle aus Sizilien eingeführt, besonders Lamm-, Ziegen- und Schaffelle, auch Katzenfelle, welche in bedeutender Menge nach Annonay und Grenoble verschickt und dort zu Handschuhen und Luxus-Ledarbeiten verwendet werden. Wildfelle (Wolf, Fuchs, Marder, Iltis etc.) gehen in rohem Zustande nach Deutschland, besonders nach Leipzig. Schwarze Lammfelle gingen vor Kurzem noch, weißgerbt, nach Oesterreich-Ungarn, zur Herstellung von Husarendolmans und Satteldecken; in jüngster Zeit aber hat diese Ausfuhr nachgelassen, da ähnliche Waaren billiger aus der Herzegovina, Dalmatien und Griechenland bezogen werden. Schon gegerbte Kalbfelle, weiß, schwarz und lackirt, und sogenannte Pelli di cavalli, das heißt getheilte Pferdehäute, werden trotz des Eingangszolles noch von Worms, Köln und München nach Sizilien importirt. Nach und nach vervollkommen sich aber die sizilianischen Gerbereien, dieser deutsche Einfuhrartikel dürfte daher keine große Zukunft mehr haben. In diesem, wie in den anderen Handels- und Industriezweigen macht sich Italien mehr und mehr, durch sorgfältigen Schutz seiner einheimischen Industrie und Produktion, von dem Auslande unabhängig. Zur Zeit besteht noch ein Ausgleichungskampf zwischen Einfuhr und Ausfuhr, der aber bei der steigenden Produktionskraft Italiens zum allmählichen Ueberwiegen der Ausfuhr verarbeiteten Materials führen dürfte. Schon jetzt liefert Südditalien, bezw. in erster Linie Neapel und Sizilien, schön gearbeitete und billige Handschuhe, Schuhe (auch lackirt); ein Paar feiner Handschuhe wird z. B. in Neapel, Messina, Palermo mit 2 Lire bezahlt; ein Paar feiner Lederstiefelchen kostet 15 bis 18 Lire. Die Anzahl der in Messina bestehenden Gerbereien beläuft sich auf 12; jede derselben verbraucht im Durchschnitt 250 bis 400 Häute in der Woche. Der Ankaufspreis der eingeführten Häute ist 260 bis 280 Lire pro 70 kg. Eine Haut wiegt zwischen 6 und 10 kg. Der Verkaufspreis der gegerbten Häute schwankt zwischen 340 und 380 Lire pro 100 kg.

Extraits de rapports consulaires étrangers. Nous détachons du *Moniteur de la Bijouterie* les renseignements suivants :

Consulat général de France à **Londres** : « Le commerce d'importation de pendules françaises à Londres est très important. La pendule marbre surtout se vend très couramment ; mais, en général, tous les genres se vendent, tels que bronze, bronze doré, etc. La France n'a pour ainsi dire pas de concurrents. Les seules pendules qui s'importent d'autres pays sont les pendules en bois d'Allemagne et les pendules américaines. »

« La plupart des importateurs, tels que Silber et Fleming, Blumberg, 2, Cannon s.; Merzbach, Lang et Felkeimer, 57 et 59, s. Mary-Axe, ont des maisons d'achat à Paris. Parmi les maisons anglaises nous pouvons citer : Dd. Hyam, Hobson, Hyman (Abraham), Joseph Abraham, tous à Houndsditch E. C., Reynolas, Milk street. Presque toutes les montres sont importées de la Suisse (Chaux-de-Fonds), cependant quelques fabricants de Besançon font des affaires ici, mais ont la peine à lutter contre les Suisses. Pour les fournisseurs d'horlogerie, mêmes observations que pour les montres. »

Consulat de France à **Constantinople** : Voici les noms des négociants suisses, français ou sujets locaux : MM. Lebet et fils; Battus; Saury; Chavin; Varton.

Si nos produits luttent avec difficulté contre la concurrence étrangère sur les marchés ottomans, je pense que vous en connaissez les causes générales; c'est avant tout la diminution de la fortune publique en Turquie, l'attrait pour les produits à prix inférieurs, le bas titre de la bijouterie importée d'Allemagne et d'Autriche, une contrebande effrénée.

Consulat général de France à **Birmingham** : La bijouterie française se vend très peu à Birmingham, où il y a des milliers de bijoutiers, fabriquant des articles de tout genre et de tout prix. Les maisons de détail n'achètent que sur échantillons, et comme les fabricants n'achètent rien à Paris que quelques articles afin de les imiter plus ou moins, s'ils les croient susceptibles d'une vente assez facile, il ne reste que les négociants qui exportent dans les pays lointains, ces négociants n'achètent que lorsqu'ils ont vendu. Les fabricants leur fournissent donc 10 à 15 cartes des articles qu'ils peuvent offrir. Le négociant paie la moitié de la valeur des objets contenus sur ces cartes. D'ailleurs, il n'y a rien à faire dans ce moment-ci à Birmingham, la bijouterie y est dans un état déplorable; les ouvriers sont sans ouvrage, quelques-uns meurent de faim. La ville fait ce qu'elle peut pour venir en aide à une position si déplorable. On a organisé des souscriptions sur une grande échelle. Les bijoutiers qui, je crois, souffrent plus que tout autre métier, ont établi une caisse particulière de secours.

Les Allemands, malgré tout, parviennent à vendre un peu; mais c'est au moyen de démarches nombreuses, en étant presque incessamment sur le dos de ceux qu'ils désirent faire devenir leurs pratiques, leurs prix sont excessivement modérés; quant aux genres préférés, il m'est impossible de vous renseigner sous ce rapport. Personne n'ayant pu m'expliquer d'une manière intelligible ce qu'il faut dans les pays si nombreux où les négociants anglais offrent les produits manufacturés de Birmingham.

Voici la liste des principaux détaillants : MM. Mannox, 75, Worcester street; G. et N. Berley, 12, New street; L. H. Holday & C^e, 13, New street; John Hardy, 51, New street; R. Marsh, 76, High street; Mole, 87, High street; Broou, 60, Bull street.

Joailliers-facteurs (Jewellery-factors) : MM. Eli Bassett, 66; H. William, 71; Lym, Joseph, 88; Abraham, Brothers, 92; Wolf, Brothers, 94; Fred. Lévy, 2, tous Vyse street.

Négociants et facteurs : MM. Frédéric Nelson; Martineau Smith, Holloway Broad; Berens, Brothers, 53, Perthore street; Fryet Son (South ameneau), 172, Edmund street; Phalnuar, Brother, Ludgate Hill; Rothschild, Matt., Joseph; Schletter & C^e, 71, Navigatore street; Raboue, Brothers, et C^e, 297, Broad street; Lindner & C^e, 25, Broad street; J.-C. et H. Lord, 142, Great-Charles street; Scholefield Goodman et Sons, 135, Edmund street.

— Consulat de Belgique à Berlin : La branche d'industrie **allemande des instruments de musique** est en progrès ininterrompu; son exportation prend de l'extension dans tous les sens. L'orchestrier de la Forêt-Noire a élargi encore son considérable débouché de l'année précédente et a pénétré jusque dans l'Inde anglaise. Markneukirchen et Klingenthal (Saxe) fournissent l'Amérique du Nord et du Sud d'accordéons et d'harmonicas, et les armées allemande, russe, scandinave, d'instruments à vent en bois et en métal. En ce qui concerne les accordéons et mélodions, l'industrie saxonne trouve une concurrence redoutable dans celle de Berlin. Mais ce qui vient en première ligne, c'est la fabrication des pianos, qui prend de plus en plus d'extension en Allemagne, et qui a exporté ses instruments renommés et à bon marché en Angleterre, en Suède, en Norvège, en Espagne, en Italie, en Océanie, en Asie et en Afrique. Seule la Russie s'est presque entièrement fermée aux produits allemands et paraît avoir réalisé dans sa propre production des progrès signalés.

— Consulat de Belgique à Stuttgart : La **bijouterie** occupe, à Gründ et à Stuttgart, près de 2000 ouvriers. En 1882, l'exportation considérable qui s'en faisait en France et dans l'Amérique du Sud, avait amené une augmentation du nombre des ouvriers. En 1883, cette branche d'industrie n'a pas eu lieu, en somme, d'être mécontente de l'année. Cependant, depuis 1882, il se produit entre l'offre et la demande une disproportion qui provoque une concurrence peu scrupuleuse. C'est contre celle-ci qu'est dirigée la loi récente sur le poinçonnage. L'exportation dans différents Etats de l'Amérique du Sud a été, depuis la moitié de 1883, complètement arrêtée par les crises qui ont surgi dans ce pays. Ce n'est qu'au printemps de 1884 qu'elle a recommencé lentement à se relever.

L'**horlogerie**, dans la Forêt-Noire, est depuis deux cents ans déjà une industrie indigène : les principaux centres de fabrication sont Schramberg et Schwenningen. Parmi les fabriques où se font les horloges dites américaines, plusieurs occupent quelques centaines d'ouvriers. Dans les deux dernières années, l'écoulement a été, pour les horloges régulateurs en particulier, satisfaisant, et, pour tous les produits en général, plus régulier. Mais toute l'horlogerie de la Forêt-Noire étant presque exclusivement une industrie d'exportation, a été un peu atteinte par les tarifs douaniers établis en Russie à la fin de 1883. Les horloges de contrôle, qui se fabriquent surtout dans la Forêt-Noire, et les instruments scientifiques de Tuttingen se sont très bien écoulés.

La **tannerie** est une des branches les plus importantes de l'industrie wurtembergeoise et la production annuelle s'évalue à 37 millions de marcs. Le cuir d'empeigne pour la cordonnerie, dont Backnang avec ses 140

tanneries est le principal centre de production; le cuir fin pour la sellerie et les besoins militaires, ainsi que le cuir pour les courroies de machines, s'exportent en Italie, en Belgique, en Autriche, en France, etc. Les cuirs vernis de Bopfinger et d'Ulm trouvent leurs débouchés en Italie, en France et dans l'Amérique du Nord. La fabrication du cuir d'empeigne, depuis nombre d'années moins prospère que celle des autres branches, a fini, l'an dernier, par s'associer au mouvement progressif général. Les autres spécialités ont été également très demandées.

Loi réglant l'immigration dans les Etats-Unis de l'Amérique du Nord, du 3 août 1882.

Vu l'importance de l'émigration suisse aux Etats-Unis, le département fédéral du commerce et de l'agriculture juge utile de porter à la connaissance publique, par la voie de cette feuille, la loi dont voici la teneur :

Par le sénat et la chambre des représentants des Etats-Unis d'Amérique, réunis en congrès, il est disposé ce qui suit : § 1. Il doit être levé, encaissé et payé un droit de cinquante cents pour tout passager non citoyen des Etats-Unis qui arrivera par navire à voile ou à vapeur d'un port étranger à un port quelconque des Etats-Unis. Ledit droit doit être payé par le patron, propriétaire, agent ou consignataire du navire, dans les vingt-quatre heures après l'arrivée de celui-ci, au receveur des douanes du port où le voyageur débarquera, ou au receveur le plus voisin, s'il n'y a pas dans ce port de receveur de douane. L'argent ainsi encaissé sera payé au trésor des Etats-Unis, et devra être employé, sous la direction du secrétaire de la trésorerie, pour couvrir les dépenses résultant de la réglementation de l'immigration conformément à la présente loi, des soins donnés aux immigrants qui arrivent aux Etats-Unis, des secours accordés à ceux d'entre eux qui sont dans la misère, et de l'application de la loi en général. Le droit établi par le présent paragraphe constituera un droit de rétention sur les navires qui auront transporté les passagers aux Etats-Unis, une créance en faveur des Etats-Unis contre le ou les propriétaires des navires; le paiement de ce droit pourra être poursuivi par tous moyens légaux ou équitables. — Il ne sera pas déposé, dans chaque port, pour les objets mentionnés plus haut, une somme plus importante que celle qui y a été encaissée.

§ 2. Le secrétaire de la trésorerie est chargé de l'exécution des dispositions de la présente loi, ainsi que de la surveillance de l'immigration dans les Etats-Unis; à cet effet, il pourra conclure des contrats avec toute commission d'Etat-administration ou tout fonctionnaire pouvant être désigné par le gouverneur de tout Etat pour avoir charge des affaires locales d'immigration dans les ports de cet Etat et pour donner aide et secours aux immigrants qui pourraient tomber dans la misère ou avoir besoin de l'assistance publique, conformément aux règlements qui seront établis par le susdit secrétaire; il est du devoir de la commission d'Etat, de l'administration ou des fonctionnaires précités, d'examiner la condition des passagers arrivant dans les ports de l'Etat dans tout navire ou bâtiment; à cet effet, tous les commissaires ou fonctionnaires, ou chacun d'entre eux, ou toute autre personne qu'ils auront désignée, seront autorisés à se rendre à bord de tout navire ou bâtiment et à le visiter; si, dans cet examen, ils trouvent parmi les passagers un criminel, un aliéné, un idiot, ou toute autre personne incapable de prendre soin d'elle-même sans tomber à la charge du public, ils doivent en faire rapport par écrit au receveur du port, et il ne sera pas permis à ces personnes de descendre à terre.

§ 3. Le secrétaire de la trésorerie établira tous règlements et publiera de temps en temps toutes instructions conformes aux lois qu'il estimera être le plus convenables pour la protection, contre toute fraude ou perte, des Etats-Unis et des immigrants qui y arrivent, ainsi que pour l'exécution de la présente loi et des lois des Etats-Unis sur l'immigration; il prescrira tous les formulaires de *bonds*, d'entrées et d'autres documents devant être employés conformément à la présente loi et pour assurer l'exécution de ses diverses dispositions.

Auswärtiger Handel Spaniens im Jahre 1883. Dem unlängst erschienenen amtlichen Nachweis über den auswärtigen Handel Spaniens während des Jahres 1883 ist zu entnehmen, daß der gesammte Import und Export 1,612'914,425 Pesetas, also um 30'871,437 Pesetas mehr als im Jahre 1882 betrug. Von ersterer Summe entfallen auf die Einfuhr 893'446,011 und auf die Ausfuhr 719'468,414 Pesetas. Die erhobenen Zölle beitragen 98'049,913 Pesetas, sonach gegen das Vorjahr 1'987,463 Pesetas weniger. Der Rückschritt in den Zolleinkünften bei gleichzeitiger Zunahme der Handelsbewegung wird dem Umstande zugeschrieben, daß die Zollsätze auf die Provenzen aus Cuba und Puerto Rico bedeutend herabgesetzt wurden. Gleichwie in den Vorjahren, war auch 1883 der Handelsverkehr mit Frankreich der lebhafteste; die Einfuhr betrug 234'944,805, die Ausfuhr 303'265,231 Pesetas. Dann folgen: England, die Vereinigten Staaten, Deutschland, Cuba, Oesterreich-Ungarn und Portugal.

Einfuhr in die Ver. Staaten von Columbien via Barranquilla im Jahre 1883. Importation aux Etats-Unis de Colombie via Barranquilla en 1883.

(Aus einem Bericht des österr. Konsuls. — D'après le rapport du consul d'Autriche.)

Quintaux		Livres imprimés	
Bücher, gedruckte	599	3,925	Drogueries et médicaments
Drogen und Medikamente	3,925	6,568	Outils à main, en fer
Eiserne Handwerkzeuge	6,568	5,825	Articles de fer et de cuivre
Eisen- und Kupferwaaren	5,825	2,813	Verrerie
Glas und Glaswaaren	2,813	422	Instruments de musique
Musikinstrumente	422	3,457	Machines
Maschinen	3,457	1,214	Matériel télégraphique
Materialien für Telegraphen	1,214	1,929	Papier et fournitures de bureau
Papier und Schreibmaterialien	1,929	1,052	Objets d'école
Schulzeug	1,052	35,732	Tissus en tous genres
Gewebe aller Art	35,732	11,946	Vins
Weine	11,946	5,399	Spiritueux, etc.
Spirituen etc.	5,399		

Einfuhr in Alexandrette, Syrien, im Jahre 1883. Importation à Alexandrette, Syrie, en 1883.

Aus Oesterreich, Deutschland und der Schweiz		Ueberhaupt			
Menge	Werth	Menge	Werth		
Quantité	Valueur	Quantité	Valueur		
kg	Fr.	kg	Fr.		
Baumwollwaaren	113,000	848,750	3'829,000	28'081,775	Articles de coton
Tuch u. Tuchwaaren	14,000	249,125	55,000	890,625	Draps et draperie
Seide	—	—	12,000	578,600	Soies
Seidenwaaren	1,000	50,375	10,000	664,250	Soieries
Werthsachen u. Bijouterien	—	5,375	—	1'513,650	Objets de valeur et bijouterie
Weine u. Spirituosen	33,000	33,125	173,000	234,275	Vins et spiritueux
Leder u. Lederwaaren	7,000	42,875	119,000	406,350	Cuir et ouvrages en cuir
Papier	61,000	133,625	159,000	347,625	Papier

Ausfuhr aus Grossbritannien, 1883/84. — Exportations de la Grande-Bretagne, en 1883/84.

	Einheit Unité	Menge — Quantité		Werth — Valeur		
		1883	1884	1883	1884	
Baumwollgarn und -Zwirn	lbs.	264'772,000	271'077,900	13'509,732	13'811,767	Fils de coton simples et retors,
davon nach British Ostindien	"	57'019,600	59'797,800	2'732,872	2'976,640	dont pour: Indes orientales anglaises.
" " Holland	"	40'305,600	46'128,500	2'025,558	2'300,922	Hollande.
" " Deutschland	"	98'305,600	99'467,800	2'104,234	2'168,415	Allemagne.
" " Japan	"	20'129,100	23'134,800	753,327	885,820	Japon.
" " der Türkei	"	19'800,000	19'535,500	898,860	888,828	Turquie.
" " Italien	"	16'661,100	14'593,700	746,158	650,327	Italie.
" " Belgien	"	15'485,200	13'477,000	861,692	770,909	Belgique.
" " Frankreich	"	14'045,200	14'844,000	856,405	874,264	France.
" " China und Hongkong	"	13'370,700	15'721,300	541,712	615,929	Chine et Hongkong.
" " Rumänien	"	9'423,300	6'996,800	375,926	282,271	Roumanie.
" " Schweden und Norwegen	"	4'904,000	4'736,800	219,456	214,527	Suède et Norvège.
" " Dänemark	"	4'683,200	4'406,000	179,918	167,918	Danemark.
" " Oesterreich-Ungarn	"	4'327,600	3'862,800	208,826	146,706	Autriche-Hongrie.
" " Rußland	"	3'279,600	1'909,100	244,303	167,233	Russie.
" " Egypten	"	3'082,200	3'467,000	139,580	150,369	Egypte.
" " andern Ländern	"	11'642,600	10'682,000	621,425	605,689	Autres pays.
Baumwollgewebe, ungemischt, gebleicht od. ungebleicht	Yards	3,136'180,200	3,095'963,800	34'151,333	31'856,889	Tissus de coton, non mélangés, blanchis ou non blanchis,
davon nach British Ostindien	"	1,799'676,200	1,791'519,400	19'023,495	17'676,496	dont pour: Indes orientales anglaises.
" " Amerika (ohne Union u. brit. Besitz.)	"	572'666,100	553'277,200	7'078,550	6'884,736	Amérique (excepté Etats-Unis et poss. brit.)
" " China und Hongkong	"	370'626,000	395'233,500	4'105,159	4'197,100	Chine et Hongkong.
" " der Türkei	"	326'395,900	311'077,800	4'204,038	3'800,273	Turquie.
" " Egypten	"	164'921,900	124'256,500	1'703,219	1'236,425	Egypte.
" " Italien	"	89'740,800	86'719,000	1'244,739	1'119,134	Italie.
" " der Nordamerikanischen Union	"	62'642,200	53'302,200	1'657,550	1'468,654	Etats-Unis de l'Amérique du Nord.
" " Frankreich	"	58'377,900	50'559,100	1'094,813	1'023,134	France.
" " British Nordamerika	"	55'914,800	29'056,000	1'116,471	579,633	Possess. brit. de l'Amérique du N.
" " Belgien	"	55'547,000	59'889,600	844,733	874,999	Belgique.
" " Deutschland	"	47'042,600	48'753,000	797,362	823,084	Allemagne.
" " Japan	"	45'330,400	45'354,200	529,819	497,329	Japon.
" " Holland	"	36'752,000	47'354,400	561,293	705,221	Hollande.
" " Griechenland	"	34'022,400	42'064,500	621,437	549,470	Grèce.
" " Oesterreich-Ungarn	"	10'191,300	8'188,000	132,333	104,141	Autriche-Hongrie.
Baumwollgewebe, bedruckte, gefärbte, farbige	"	1,379'932,200	1,321'236,400	20'831,161	19'795,713	Tissus imprimés, teints et tissés en couleur.
Gemischte Gewebe, Baumw. vorherrsch.	"	22'776,100	280,800	561,672	8,806	Tissus mélangés, le coton dominant.
Butter	cwt.	30,408	29,194	212,214	204,545	Beurre.
Chemikalien	"	"	"	7'790,170	7'839,516	Produits chimiques.
Hüte aller Art	Dutz.—Douz.	1'057,826	1'075,151	3'879,768	2'852,628	Chapeaux de toute sorte.
Käse	cwt.	13,984	14,450	58,839	60,751	Fromage.
Leinengarn	lbs.	17'678,300	19'527,000	1'057,912	1'136,716	Fils de lin,
davon nach Spanien u. den kanarischen Inseln	"	6'186,600	6'354,000	274,749	285,443	dont pour: Espagne et îles Canaries.
" " Deutschland	"	2'741,000	3'364,100	226,502	253,326	Allemagne.
" " Holland	"	2'575,800	3'334,200	106,820	133,054	Hollande.
" " Frankreich	"	1'685,500	1'553,300	178,565	164,027	France.
" " der Nordamerikanischen Union	"	1'121,600	703,800	36,759	25,399	Etats-Unis de l'Amérique du N.
Leinengewebe, glatte, gebleichte od. ungebl.	Yards	152'163,000	143'694,000	4'408,454	3'962,530	Tissus de lin unis, blanchis et écrus,
davon nach der Nordamerikanischen Union	"	78'169,400	69'665,200	2'329,267	1'943,478	dont pour: Etats-Unis de l'Amérique du N.
" " dem übrigen Amerika	"	18'103,900	20'148,700	494,631	534,738	Reste de l'Amérique.
" " Frankreich	"	4'578,100	3'445,100	201,020	144,704	France.
" " Deutschland	"	4'284,500	3'913,000	190,746	175,750	Allemagne.
Bunte, bedruckte, gefärbte	"	6'576,600	6'977,800	213,616	187,900	Ouvrés, imprimés, teints.
Segeltuch	"	3'516,500	4'622,700	171,933	211,406	Toile à voiles.
Maschinen	"	"	"	13'433'081	13'051,028	Machines.
Metall und Metallwaaren (ausg. Maschinen)	"	"	"	40'546,021	37'102,152	Métal et articles en métal (excepté machines).
Papier	cwt.	655,236	729,450	1'444,721	1'532,319	Papier.
Seidenwaaren, Stückw., ganz aus Seide	Yards	3'296,148	2'309,475	647,770	426,395	Soieries, en pièces de soie pure,
davon nach Frankreich	"	1'359,468	1'431,487	288,394	263,872	dont pour: France.
" " Australasien	"	936,196	283,065	159,232	49,578	Australie.
" " British Nordamerika	"	330,127	109,435	77,859	20,735	Possess. brit. de l'Amérique du N.
" " der Nordamerikanischen Union	"	254,654	174,751	51,059	37,658	Etats-Unis de l'Amérique du N.
" " British Ostindien	"	171,570	65,085	22,091	9,764	Indes orientales anglaises.
" " andern Ländern	"	244,133	245,652	48,955	44,788	Autres pays.
Taschentücher, Halstücher, Shawls	"	"	"	356,848	388,848	Soieries, foulards, cravattes, châles,
davon nach Ostindien	"	"	"	232,657	272,438	dont pour: Indes orientales.
" " andern Ländern	"	"	"	124,191	115,903	Autres pays.
Bänder	"	"	"	183,432	65,144	Rubans,
davon nach Australasien	"	"	"	133,358	36,708	dont pour: Océanie.
" " British Nordamerika	"	"	"	26,925	12,026	Possess. brit. de l'Amérique du N.
" " andern Ländern	"	"	"	23,149	16,410	Autres pays.
Spitzen	"	"	"	193,845	172,192	Dentelles.
Andere ganz seidene Artikel	"	"	"	256,470	157,462	Autres articles de soie,
davon nach Frankreich	"	"	"	141,502	18,103	dont pour: France.
" " Belgien	"	"	"	27,261	14,986	Belgique.
" " Australasien	"	"	"	20,875	24,515	Océanie.
" " der Nordamerikanischen Union	"	"	"	15,390	49,333	Etats-Unis de l'Amérique du N.
" " Deutschland	"	"	"	9,606	10,518	Allemagne.
" " andern Ländern	"	"	"	41,846	40,007	Autres pays.
Halbseidenwaaren	"	"	"	787,934	963,438	Articles en mi-soie,
davon nach der Nordamerikanischen Union	"	"	"	227,514	512,510	dont pour: Etats-Unis de l'Amérique du N.
" " British Nordamerika	"	"	"	174,691	98,239	Possess. brit. de l'Amérique du N.
" " Deutschland	"	"	"	119,182	97,143	Allemagne.
" " Australasien	"	"	"	89,584	52,822	Océanie.
" " Frankreich	"	"	"	55,325	56,639	France.
" " andern Ländern	"	"	"	121,638	146,085	Autres pays.
Seiden- und Halbseidenwaaren	Total	"	"	2'426,299	2'172,972	Totaux: Soieries et articles en mi-soie.
Seidenzwirn und Seidengarn	"	"	"	705,825	612,879	Fils de soie, simples et retors,
davon nach Frankreich	"	"	"	390,645	323,367	dont pour: France.
" " Deutschland	"	"	"	161,042	134,149	Allemagne.
" " Belgien	"	"	"	57,803	30,992	Belgique.
" " Holland	"	"	"	18,569	24,159	Hollande.
" " andern Ländern	"	"	"	77,776	100,212	Autres pays.
Schuhwaaren	Dutzend Paar Douz. paires	513,134	529,840	1'542,072	1'577,429	Chaussures,
davon nach Brasilien	"	46,152	29,999	174,392	148,087	dont pour: Brésil.
" " brit. westind. Inseln und Guyana	"	38,092	44,997	106,391	113,091	Possessions brit. des Indes occident. et la Guyane.
" " brit. Besitzungen in Südafrika	"	100,141	101,560	311,520	317,536	Possess. brit. de l'Afrique du Sud.
" " Ostindien	"	80,053	26,464	101,965	89,557	Indes orientales.
" " Australasien	"	219,454	247,351	642,413	713,345	Océanie.
" " andern Ländern	"	79,242	69,169	205,336	196,013	Autres pays.
Wolle (Schafwolle)	lbs.	19'443,100	18'086,200	1'029,999	824'061	Laine.
Wollengarn	"	33'488,500	39'298,200	3'266,488	3'891,771	Fils de laine.
Wollenwaaren aller Art	Yards	"	"	108'131,074	105'952,510	Articles de laine.
Jutegarne	lbs.	21'176,700	27'260,300	268,875	316,531	Fils de jute,
davon nach Spanien und kanarische Inseln	"	8'452,300	10'781,800	119,636	136,582	dont pour: Espagne et îles Canaries.
" " der Nordamerikanischen Union	"	7'707,000	10'268,600	87,203	108,894	Etats-Unis de l'Amérique du N.
" " Deutschland	"	2'493,700	1'922,500	30,906	22,725	Allemagne.
Jutegewebe	Yards	227'256,000	242'680,000	2'501,590	2'458,349	Tissus de jute,
davon nach der Nordamerikanischen Union	"	11'632,600	123'013,000	1'108,184	1'108,535	dont pour: Etats-Unis de l'Amérique du N.
" " Deutschland	"	35'830,000	27'134,400	411,329	289,713	Allemagne.
Total-Ausfuhr aus Großbritannien	"	"	"	239'799,473	232'927,575	Exportation totale de la Grande-Bretagne.

Waarenverkehr Italiens — Le commerce de l'Italie

(Nach der Statistica del commercio speciale di importazione e di esportazione. — D'après la Statistica del commercio speciale di importazione e di esportazione.)

	Einheit Unité	Gesamt-Einfuhr Importations totales				Gesamt-Ausfuhr Exportations totales				
		1884	1883	1882	1881	1884	1883	1882	1881	
Ochsen und Stiere	Nr.	4,708	3,314	2,249	3,117	43,279	68,382	62,639	30,877	Pœufs et taureaux.
Kühe	"	10,086	6,796	7,390	9,640	12,461	29,529	19,396	11,039	Vaches.
Färsen und junge Stiere	"	14,393	10,352	11,396	11,932	864	2,817	4,095	7,081	Bouvillons et tanrillons.
Kälber	"	28,219	16,104	15,153	15,198	14,364	26,275	23,842	16,947	Veaux.
Schafvieh	"	24,376	30,409	41,978	49,801	196,308	261,940	230,283	188,103	Moutons.
Butter, frische	q	2,636	2,727	1,783	2,380	17,411	21,769	28,005	25,469	Beurre frais.
Käse	"	87,205	89,787	91,176	89,967	38,064	38,387	32,746	27,681	Fromages.
Eier von Geflügel	"	4,968	1,757	1,902	1,751	297,753	237,167	254,900	218,309	Oeufs de volaille.
Häute, rohe, große, von Rindvieh	"	136,687	113,291	116,825	—	27,282	22,443	15,968	—	Peaux brutes, grandes, de bétail bovin.
Cichorien, zubereitete	"	3,605	15,269	13,895	13,615	—	—	—	43	Chicorée préparée.
Chokolade	"	906	650	559	457	15	9	22	43	Chocolat.
Wein in Fassern	hl	112,860	43,360	57,610	34,109	2'361,909	2'611,855	1'312,388	1'741,710	Vin en futailles.
" Flaschen	100	2,928	3,321	3,135	3,915	19,344	17,705	19,461	17,801	" „ bouteilles.
Theerfarben, trockene	q	2,373	1,995	1,748	1,286	8	3	28	29	Couleurs dérivées du goudron, sèches.
" feigartige	"	2,866	3,416	3,151	2,551	222	13	21	5	" „ „ en pâte.
Farbextrakte aller Art	"	12,787	13,303	11,294	11,689	1,485	792	427	2,945	Extraits colorants de toute sorte.
Dampfmaschinen, stehende	"	8,130	8,159	3,610	6,851	—	50	25	21	Machines à vapeur, fixes.
Lokomotiven und Schiffmaschinen	"	64,661	77,991	63,344	59,743	241	51	126	116	Locomotives et machines pour la navigation.
Maschinen, nicht genannte	"	254,702	238,011	236,907	164,291	7,701	7,976	7,405	5,321	Machines non dénommées.
Pianos	Nr.	1,171	1,281	1,276	1,112	110	78	118	82	Pianos.
Seide und Seidenwaaren	Total	Fr.	91'0	94'0	96'0	300'0	307'0	323'0	369'0	Total. Soies et soieries.
Cocons	q	13,296	10,574	12,876	11,945	9,739	12,107	7,903	14,512	Cocons.
Seide, einfach, doublirt oder gewirnt:										Soie, simple, double ou retorse:
roh	"	9,865	8,739	8,720	7,174	40,140	41,427	41,228	43,711	grège.
gefärbt.	kg	21,844	11,469	7,596	13,018	6,812	2,039	3,532	9,400	teinte.
Nähseide	"	5,248	5,463	3,947	2,639	27,967	10,463	5,828	9,433	Soie à coudre.
Seidensamt	"	18,206	16,658	8,565	6,847	5,339	2,716	4,722	3,347	Velours de soie.
Seidengewebe, schwarz und lustrin	"	41,291	43,615	44,267	48,442	30,477	32,667	34,487	39,426	Tissus de soie noire et lustrine.
" unbenannte	"	33,556	30,938	29,137	33,523	138,512	93,026	83,099	60,060	" „ „ non dénommés.
Floretseidengewebe	"	27,630	31,463	30,812	32,373	1,240	1,260	417	959	" „ „ filosselle.
Gewebe aus Seide oder Floretseide, gemischt mit andern Stoffen	"	182,809	175,903	161,396	193,346	5,743	2,809	3,140	2,616	" „ „ soie ou de filosselle mélangés avec d'autres matières.
Ordinäre Gewebe	"	12,455	8,647	16,146	11,541	3,522	1,120	131	52	Tissus ordinaires.
Haaf, Flachs, Jute etc.	Total	Fr.	36'0	37'0	36'0	44'0	45'0	40'0	42'0	Total. Chanvre, lin et jute, etc.
Jute	q	32,442	56,789	47,563	16,183	—	—	—	—	Jute.
Leinengarn, einfach, roh	"	47,357	31,335	—	—	1,514	1,318	—	—	Fils de lin, simples, écrus.
" gewaschen, gebleicht	"	19,652	26,925	—	—	617	136	—	—	" „ „ lessivés, blanchis.
Jutengarn, einfach, roh	"	5,800	7,255	5,245	7,233	—	2	3	14	" „ „ jute, simples, écrus.
Jutengewebe, roh	"	20,619	20,631	17,914	18,546	—	—	—	—	Tissus de jute, écrus.
Baumwolle und Baumwollwaaren	Total	Fr.	177'0	184'0	192'0	30'0	33'0	26'0	31'0	Total. Coton et articles de coton.
Baumwollgarne, einfach, roh	q	21,838	28,272	34,030	51,580	299	580	72	224	Fils de coton, simples, écrus.
" " gebleicht	"	4,305	4,500	4,758	4,950	249	85	111	165	" „ „ „ blanchis.
" " gefärbt	"	2,960	2,515	1,832	1,937	639	104	135	163	" „ „ „ teints.
" " gewirnt, roh	"	31,114	35,386	31,299	40,700	38	53	39	21	" „ „ „ retors, écrus.
" " gebleicht	"	11,386	10,760	10,640	10,233	133	55	50	5	" „ „ „ blanchis.
" " gefärbt	"	2,635	2,236	1,451	1,920	313	154	110	136	" „ „ „ teints.
Kettengarn, gescheert	"	6,262	6,418	6,633	6,890	—	—	—	—	Chânes ourdies.
Baumwollgewebe, roh	"	35,267	38,313	33,353	34,678	230	130	72	289	Tissus de coton, écrus.
" " gebleicht	"	30,459	32,699	27,940	32,393	281	134	139	134	" „ „ „ blanchis.
" " farbig gewoben u. gefärbt	"	28,747	25,843	22,832	24,244	3,497	3,281	3,587	3,290	" „ „ „ tissés en couleur, teints.
" " bedruckt	"	33,977	33,699	32,835	38,628	162	68	213	101	" „ „ „ imprimés.
" " gestickt	"	372	561	680	666	28	44	64	55	" „ „ „ brodés.
Tüll, Gaze, Mousseline	"	1,063	903	729	861	1	—	1	2	Tulle, gaze, mousseline.
Stroh Hüte	100	5,553	5,336	4,929	4,251	32,627	25,393	57,272	78,181	Chapeaux de paille.
Bijouterie aus Gold	hg	13,288	9,517	5,037	942	3,149	3,250	1,968	774	Bijouterie d'or.
" " Silber	kg	3,995	3,057	1,884	827	1,624	375	353	241	" „ „ d'argent.
Taschenuhren mit Goldgehäuse	Nr.	35,122	5,342	4,647	2,372	297	119	338	300	Montres à boîtes d'or.
" " andere	"	223,421	23,819	17,164	5,644	1,612	549	1,092	1,039	" „ „ d'autre métal.
Stand- etc. Uhren	"	6,263	5,899	6,335	5,205	425	90	124	264	Horloges et pendules.
Gesamt-Spezialhandel (ohne Edelmetalle)	Fr.	1,319'0	1,287'0	1,226'0	—	1'066'0	1,180'0	1,150'0	—	Commerce spécial total (métaux précieux non compris).
Edelmetalle	"	26'0	94'0	119'0	—	31'0	18'0	6	—	Métaux précieux.

Abkürzungen: ' Million. Nr.: Stück. Tausend.

Abbrévations: ' million. Nr.: Pièces. mille.

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Zeilenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts.
Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Aargauische Bank in Aarau.

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre,
Freitag den 20. März 1885, Nachmittags 3 Uhr,
im Banklokal.

Traktanden:

- 1) Geschäftsbericht und Rechnungsablage für das Jahr 1884.
 - 2) Wahl der Censoren-Kommission pro 1885.
 - 3) Allfällige weitere Verhandlungsgegenstände.
- Die Stimmkarten werden bei Beginn der Versammlung ausgetheilt.
Aarau, 16. Februar 1885.

Namens des Verwaltungsrathes,
Der Bankpräsident:
Haberstich.



Behörden, Bankinstituten, Fabrikanten & Geschäftsleuten
empfiehlt sich
zur Anfertigung aller vorkommenden Druckerarbeiten
die Buchdruckerei JENT & REINERT in Bern